

Topología del espacio intermedio. La obra del arquitecto paisajista Jussi Jännes en Tapiola

Topology of the intermediate space. The work of landscape architect Jussi Jännes in Tapiola

Enrique Fernández-Vivancos González

Universitat Politècnica de València. efernan1@upvnet.upv.es

Received 2022-04-01

Accepted 2023-01-02



To cite this article: Fernández-Vivancos González, Enrique. "Topology of the intermediate space. The work of landscape architect Jussi Jännes in Tapiola." *VLC arquitectura* 10, no. 1 (April 2023): 25-49. ISSN: 2341-3050. <https://doi.org/10.4995/vlc.2023.17429>



Resumen: Entre 1955 y 1967, Jussi Jännes tuvo la oportunidad de proyectar y construir la mayor parte del espacio público de Tapiola, ciudad de nueva planta finlandesa concebida como un laboratorio en el que ensayar soluciones extrapolables a otras intervenciones urbanas. Esta condición experimental le permitió elaborar una delicada secuencia de espacios intermedios capaz de articular entre sí las diferentes escalas y ámbitos de la ciudad, desde lo territorial hasta lo doméstico, favoreciendo con ello la conectividad ambiental y la inclusividad social como valores cualitativos de lo urbano. El presente artículo aborda un análisis de dicha experiencia con el objetivo de contribuir a identificar y valorar el papel que juegan los espacios de mediación, surgidos en este caso de la superposición y entrelazamiento de realidades diversas, en la vida del espacio público de nuestras ciudades. La revisión crítica del caso propuesto resulta relevante en un momento como el actual, en el que se reorientan las prácticas de la planificación y el diseño urbano en base a la definición previa de las redes interconectadas de espacios de alto valor social, ambiental y cultural que hoy conocemos como infraestructuras verdes y azules.

Palabras clave: espacio intermedio; espacio público; topología; Jussi Jännes; Tapiola; infraestructura verde y azul.

Abstract: Between 1955 and 1967, Jussi Jännes had the opportunity to design and build most of the public space of Tapiola, a new Finnish town that was conceived as a laboratory in which experimental solutions susceptible to being extrapolated to other urban interventions could be studied. This experimental condition allowed him to elaborate a delicate sequence of intermediate spaces that could articulate the different scales and spheres of the city, from the territorial to the domestic, thus favoring environmental connectivity and social inclusiveness as qualitative values of the urban landscape. The present article addresses an analysis of this experience with the aim of contributing to the identification and assessment of the role played by mediation spaces, in this case arising from the overlapping and intertwining of multiple realities, in the life of the public space of our cities. The critical review of the proposed case is relevant at a time like the present, in which the practices of urban planning and design are being reoriented on the basis of the previous definition of interconnected networks of spaces of high social, environmental and cultural value that are now known as green and blue infrastructures.

Keywords: intermediate space; public space; topology; Jussi Jännes; Tapiola; green and blue infrastructure.

TAPIOLA: LA CIUDAD COMO ESPACIO DE DEBATE Y EXPERIMENTACIÓN

Tapiola, término poético que hace referencia al bosque como lugar sagrado,¹ constituye un caso relevante de la adaptación al contexto nórdico de los principios de la ciudad-jardín que dio lugar al modelo urbano conocido internacionalmente como la *ciudad-bosque*.²

El origen de esta propuesta podemos situarlo en el *Plan Pro-Helsingfors*, presentado por Eliel Saarinen y Bertel Jung en 1918, en el que se propone por primera vez un proyecto unitario para el área metropolitana de Helsinki consistente en la creación de una corona de "comunidades satélites" en torno a la capital, una de las cuales dio lugar años más tarde a Tapiola.³ Pero no fue hasta finalizada la Segunda Guerra Mundial cuando, en 1945, Otto-Iivari Meurman, antiguo colaborador de Saarinen, redactó el *Plan de Hagalund* que venía a desarrollar una de las intervenciones previstas en el *Plan Pro-Helsingfors*,⁴ en lo que sería el primer proyecto de ordenación del entorno. Inicialmente, Tapiola fue planificada como una ciudad-jardín, pero el intenso desarrollo económico experimentado por la capital a finales de los años cincuenta motivó un sustancial cambio de enfoque. Éste se concretó en el impulso de diversos proyectos de escala territorial, como el *Plan de las siete ciudades* promovido por Heikki von Hertzen⁵ en 1962, en los que Tapiola pasa a ser concebida como una ciudad experimental en la que ensayar soluciones extrapolables a otras intervenciones urbanas. Fueron precisamente los problemas sociales y medioambientales derivados de este desarrollo los que propiciaron, a finales de los sesenta, el cuestionamiento de los modelos urbanos de baja densidad. Con origen en esas críticas surge el término de *ciudad-bosque*, inicialmente como expresión de rechazo de dichos modelos, sin embargo, durante los ochenta, el término adopta un sentido positivo por su claridad para describir la adaptación de los principios de la ciudad-jardín al contexto territorial y cultural finlandés. La experimentación y debate crítico sobre los modelos de ciudad acompañó por tanto todo el proceso de desarrollo de Tapiola, no sólo en el ámbito de la planificación sino también en el de la arquitectura.

TAPIOLA: THE CITY AS A SPACE FOR DEBATE AND EXPERIMENTATION

Tapiola, a poetic term that refers to the forest as a sacred place,¹ is a relevant case of the adaptation to the Nordic context of the principles of the garden-city that resulted in the urban model known internationally as the *forest-city*.²

The origin of this initiative can be traced back to the *Pro-Helsingfors Plan*, presented by Eliel Saarinen and Bertel Jung in 1918, which first proposed a unitary project for the Helsinki metropolitan area consisting of the creation of a ring of "satellite communities" around the capital, one of which became Tapiola³ years later. But it was not until the end of the Second World War when, in 1945, Otto-Iivari Meurman, Saarinen's former collaborator, drew up the *Hagalund Plan*, which was to develop one of the interventions envisaged in the *Pro-Helsingfors Plan*,⁴ in what was to be the first project for the development of the area. Initially, Tapiola was planned as a garden city, but the vigorous economic development experienced by the capital at the end of the 1950s led to a substantial change of approach. This took the form of various projects on a territorial scale, such as the Seven Cities Plan promoted by Heikki von Hertzen⁵ in 1962, in which Tapiola was conceived as an experimental city in which solutions that could be extrapolated to other urban interventions could be studied. It was precisely the social and environmental problems stemming from this development that led to the questioning of low-density urban models at the end of the 1960s. The term *forest-city* emerged from this criticism, initially as an expression of rejection to these models, but the term took on a positive meaning during the 1980s because of its clarity in describing the adaptation of the principles of the garden-city to the Finnish territorial and cultural context. Experimentation and critical debate on city models thus accompanied Tapiola's entire development process, not only in planning but also in architecture. During the

Durante los años cincuenta, un grupo de arquitectos liderado por Aarne Ervi, Viljo Revell y Aulis Blomstedt promovió un sustancial giro hacia el racionalismo en oposición del organicismo que Aalto y Meurman defendían, estos arquitectos fueron a partir de 1952 los encargados de la revisión de la planificación inicial que dio lugar finalmente al *Plan de Tapiola*.⁶

En 1955, Jussi Jännes se incorporó en calidad de miembro del estudio de Ervi al desarrollo del nuevo plan de Tapiola y a partir de 1958, ya como consultor independiente, fue responsable del proyecto y ejecución de la mayor parte de su espacio público. En su estudio, situado en el mismo Tapiola, se desarrollaron hasta ochenta y un proyectos de los ciento cuarenta y cuatro encargados para todo el conjunto urbano. Propuestas que corresponden a parques, entornos de edificios públicos y comerciales, entornos de edificación residencial, tratamiento de viales, patios y jardines privados. Perteneciente a una antigua familia de horticultores y formado en Arquitectura del Paisaje en la Real Academia Danesa de las Artes de Copenhague, en la que impartía docencia Carl Theodor Sørensen, Jännes tuvo la oportunidad de colaborar en los proyectos de desarrollo urbano más importantes que se estaban realizando en ese momento en ciudades como Helsinki, Turku y Jyväskylä, una valiosa experiencia que hasta 1967 transmitió como profesor especial de jardinería en la Universidad Politécnica de Helsinki, por invitación del que fuera su mentor Otto-Iivari Meurman.⁷ En el trabajo de Jännes confluyen por tanto dos preocupaciones complementarias: lo social y lo territorial. Por un lado, la aproximación social del paisajismo funcionalista danés que, bajo la influencia de Sørensen, se centró en la cualificación espacial de los nuevos desarrollos residenciales mediante proyectos de parques urbanos, áreas de juego infantil, instalaciones deportivas, jardines públicos y plazas.⁸ Por otro, la atenta mirada a la geografía física y a sus procesos de transformación en el tiempo como guías básicas que debían orientar el desarrollo territorial, según el pensamiento de Patrick Geddes y de Lewis Mumford, que Meurman adoptó como fundamento teórico del *Plan de Hagalund*.⁹ Desde 1968, fecha en la que

1950s, a group of architects led by Aarne Ervi, Viljo Revell and Aulis Blomstedt promoted a substantial turn towards rationalism in opposition to the organicism that Aalto and Meurman advocated. These architects were, from 1952 onwards, in charge of the revision of the initial planning that finally resulted in the Tapiola Plan.⁶

In 1955, Jussi Jännes joined the development of Tapiola's new plan as a member of Ervi's studio and from 1958, as an independent consultant, he was responsible for the design and execution of most of his public space. In his studio, located in the same Tapiola, as many as eighty-one projects were developed out of the one hundred and forty-four that were commissioned for the entire urban complex. Proposals that correspond to parks, environments of public and commercial buildings, residential building environments, road treatment, courtyards and private gardens. Belonging to an old family of horticulturists and trained in Landscape Architecture at the Royal Danish Academy of Arts in Copenhagen, where Carl Theodor Sørensen taught, Jännes had the opportunity to collaborate in the most important urban development projects that were being carried out at that time in cities such as Helsinki, Turku and Jyväskylä, Turku and Jyväskylä, a valuable experience that he passed on until 1967 as a special professor of gardening at the Helsinki University of Technology, at the invitation of his mentor Otto-Iivari Meurman.⁷ In Jännes' work, therefore, two complementary concerns converge: the social and the territorial. On the one hand, the social approach of Danish functionalist landscape architecture which, under the influence of Sørensen, focused on the spatial qualification of new residential developments through projects for urban parks, children's recreation areas, sports facilities, public gardens and squares.⁸ On the other hand, the attentive look at physical geography and its transformation processes over time as the fundamental guidelines that should govern territorial development, according to the philosophy of Patrick Geddes and Lewis Mumford, which Meurman adopted as the theoretical foundation

Heikki von Hertzen, promotor de Tapiola, dio por finalizada su construcción, se han realizado sobre ella diversos estudios especializados abordados, en su mayoría, desde el punto de vista de la arquitectura y de la planificación,¹⁰ sin embargo, el análisis de su espacio público y su articulación con la arquitectura en gran medida ha quedado relegado. Así mismo, Jännes es poco conocido en el ámbito internacional,¹¹ reduciéndose el análisis de su obra en inglés a las investigaciones realizadas por Ria Roukonen¹² y por el Grupo de Investigación InPar.¹³

El presente artículo aborda, por ello, un análisis crítico de esta experiencia a través del estudio de sus espacios intermedios, con el objetivo de contribuir a identificar y valorar el papel que juegan dichos espacios en la dinamización de la vida del espacio público de nuestras ciudades. La revisión crítica del caso propuesto, desde este punto de vista, resulta relevante en un momento como el actual en el que se reorientan las prácticas de la planificación y el diseño urbano en base a la definición previa de las redes interconectadas de espacios de alto valor social, ambiental y cultural que hoy conocemos como infraestructuras verdes y azules. Muchos autores, desde distintos enfoques, nos invitan a reparar en la especial intensidad y diversidad que caracteriza a los espacios intermedios.¹⁴ Serían, según dichos autores, espacios híbridos e inclusivos que acogen y protegen lo que no encuentra acomodo en otros sitios, lugares que median entre realidades diferentes estableciendo entre ellas relaciones cruzadas. Su carácter intermedio no depende por tanto solo de su posición, sino de su capacidad para establecer conexiones transversales a nivel tanto ambiental como social. En cuanto al estudio de la conectividad ambiental interesan por su capacidad para aportar beneficios eco-sistémicos vinculados a la minimización de riesgos y a la preservación de la biodiversidad. Respecto a la inclusividad social se analizan atendiendo a su capacidad para acoger de forma integradora actividades asociadas al ocio y al disfrute de la población, fomentando la generación de vínculos de comunidad.

of the *Hagalund* Plan.⁹ Since 1968, when Heikki von Hertzen, Tapiola's promoter, completed its construction, several specialized studies have been carried out on it, mostly from the point of view of architecture and planning,¹⁰ however, the analysis of its public space and its articulation with architecture has been largely relegated. Likewise, Jännes is little known internationally,¹¹ and the analysis of his work in English has been largely limited to the research carried out by Ria Roukonen¹² and the InPar Research Group.¹³

This article therefore undertakes a critical analysis of this experience through the study of its intermediate spaces, with the aim of contributing to the identification and assessment of the role played by these spaces in the dynamization of the life of public space in our cities. The critical review of the proposed case, from this point of view, is relevant at a time like ours, when urban planning and design practices are being reoriented based on the previous definition of the interconnected networks of spaces of high social, environmental and cultural value that we know today as green and blue infrastructures. Many authors, following different approaches, invite us to consider the special intensity and diversity that characterizes intermediate spaces.¹⁴ They would be, according to these authors, hybrid and inclusive spaces that welcome and protect what is not accommodated elsewhere, places that act as mediators between different realities, establishing crossed relationships between them. Their intermediate character depends not only on their position, but also on their capacity to establish cross-connections at both environmental and social levels. Regarding the study of environmental connectivity, they are of particular interest for their capacity to provide eco-systemic benefits linked to the minimization of risks and the preservation of biodiversity. As regards social inclusiveness, they are analyzed in terms of their capacity to host activities associated with leisure and enjoyment of the population in an integrative manner, fostering the generation of community bonds.

Pero para que los espacios intermedios resulten operativos en el ámbito del proyecto no solo hay que poder identificarlos y definirlos con claridad, también resulta necesario preguntarse cómo surgen, cuáles son sus mecanismos de transformación y de resignificación de la realidad, qué dimensiones de la experiencia son capaces de conectar, esto es, se requiere abordar una topología¹⁵ del espacio intermedio. La topología, tal como la define Christophe Girot,¹⁶ permite evitar el distanciamiento entre la aproximación científica a un lugar y el entendimiento de lo que éste representa para las personas que lo habitan. La fuerza de la topología del paisaje, dice Girot, residiría en su capacidad para entrelazar e integrar campos de acción heterogéneos en un todo único y significativo, mediante la cohesión interrelacionada entre el suelo, las cosas y las personas. Para ello el análisis deberá atender simultáneamente a los valores espaciales, físicos, poéticos y filosóficos del lugar, identificando cuales son las interacciones que se producen entre ellos. La presente investigación se aborda desde la metodología topológica descrita, como forma de indagación cualitativa respecto a los principales temas que, como se ha visto anteriormente, estructuran la obra de Jännes en el contexto del urbanismo y el paisajismo nórdico: el territorio, el tiempo y las personas.¹⁷ Temas que inicialmente se analizan por separado a partir de las preguntas anteriormente enunciadas, para finalmente ser estudiados de forma conjunta con el objeto de poder identificar sus posibles interrelaciones.

LA ESTRUCTURA DEL TERRITORIO: LA BAHIA, EL CLARO Y EL BOSQUE

En 1956, el equipo encargado del desarrollo de la planificación de Tapiola¹⁸ publicó en la revista *Arkkitehti* 1-2 un plano que suponía un avance importante en la cartografía utilizada hasta el momento (Figura 1). Se trata de un levantamiento topográfico sobre el que se reflejan las unidades vecinales ejecutadas hasta la fecha y en el que, por primera vez, se grafía en amarillo el sistema de drenaje natural de este paisaje costero típico de la región de Uusima. En el ámbito estudiado, dicho paisaje estaba configurado por cuatro grupos

However, in order for intermediate spaces to be operational in the scope of the project, it is not only necessary to be able to identify and define them clearly, but also to ask how they arise, what their mechanisms of transformation and resignification of reality are, what dimensions of experience they are capable of connecting, that is, it is necessary to address a particular topology¹⁵ of the intermediate space. Topology, as defined by Christophe Girot,¹⁶ makes it possible to bridge the gap between the scientific approach to a place and the understanding of what it represents for the people who inhabit it. The strength of landscape topology, says Girot, would lie in its ability to interweave and integrate heterogeneous fields of action into a single, meaningful whole, through the interrelated cohesion between land, things and people. To this end, the analysis should simultaneously address the spatial, physical, poetic and philosophical values of the place, identifying the interactions that take place between them. The present research approaches the topological methodology described above, as a form of qualitative inquiry into the main themes that, as we have seen above, structure Jännes' work in the context of Nordic urbanism and landscape architecture: territory, time and people.¹⁷ These topics are initially analyzed separately on the basis of the questions set out above, to be studied transversally in order to identify their possible interrelationships.

THE STRUCTURE OF THE TERRITORY: THE BAY, THE CLEARING AND THE FOREST

In 1956, the team in charge of the development of Tapiola's¹⁸ planning published a plan in the magazine *Arkkitehti* 1-2 which meant an important advance in the cartography used up to that moment (Figure 1). It is a topographic survey on which the neighborhood units executed to date are reflected and in which, for the first time, the natural drainage system of this coastal landscape typical of the Uusima region is plotted in yellow. In the studied area, such landscape was configured

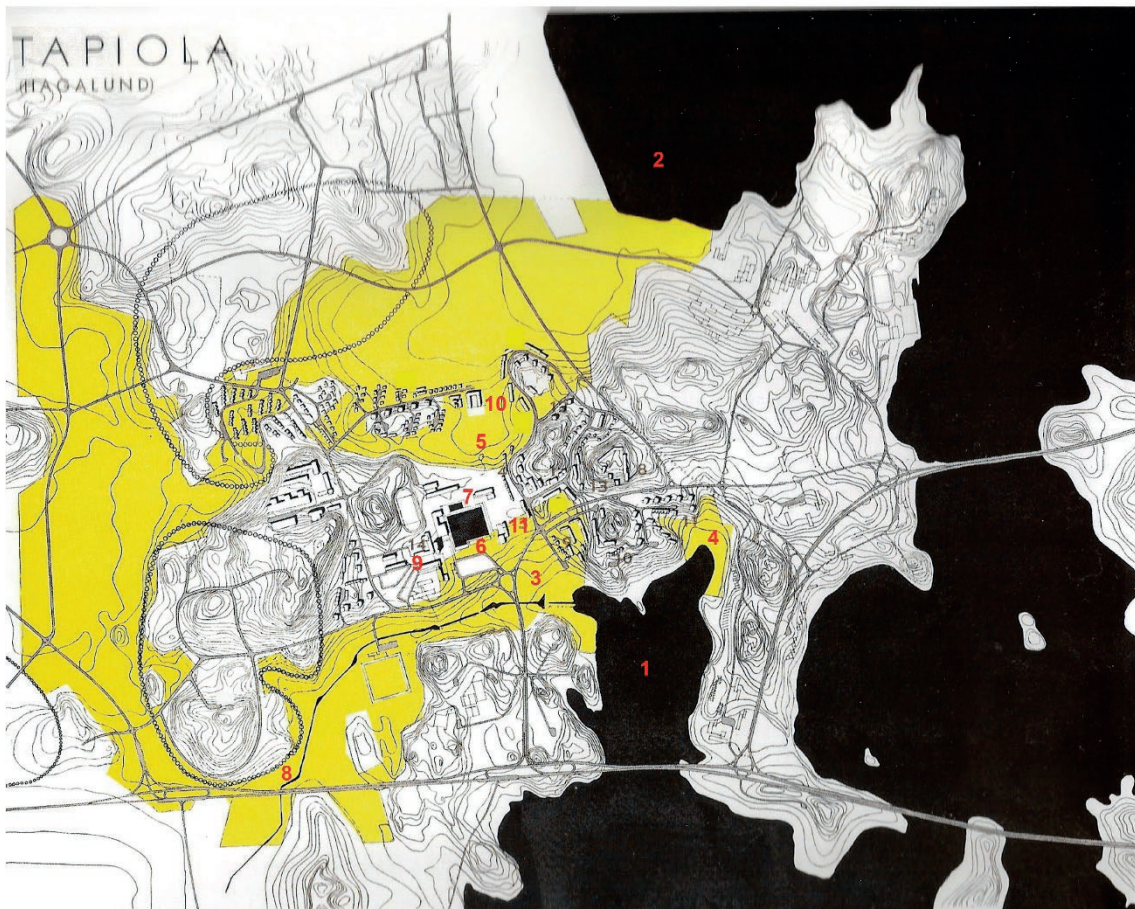


Figura 1. Aarne Ervi. Planta General de Tapiola, 1956. (1 Bahía de Otsolahti, 2 Bahía de Laajalahti, 3 Parque de Leimuniitty, 4 Parque Litoral de Otsolahti, 5 Parque de Silkkiniitty, 6 Tapionraitti, 7 Piscinas, 8 Conjunto residencial Atriumtalot, 9 Centro cívico Tapiontori, 10 Colegio de primaria Aarnivalkea, 11 Iglesia de Tapiola).

Figure 1. Aarne Ervi. Tapiola General Plant, 1956. 1 Otsolahti Bay, 2 Laajalahti Bay, 3 Leimuniitty Park, 4 Otsolahti Coastal Park, 5 Silkkiniitty Park, 6 Tapionraitti, 7 Swimming Pools, 8 Atriumtalot residential complex, 9 Tapiontori Civic Center, 10 Aarnivalkea Primary School, 11 Tapiola Church.

de pequeñas colinas de granito que se elevaban unos 30 metros sobre un cinturón de praderas inundables. Estas zonas bajas definían dos áreas de drenaje diferenciadas, la primera al sur en torno a la bahía de Otsolahti y la segunda al noreste en torno a la bahía de Laajalahti. Las cimas rocosas de las colinas apenas presentaban arbolado, mientras que en las laderas crecía un bosque mixto de pinos, abetos y abedules, y las

by four groups of small granite hills rising about 30 meters above a belt of floodable meadows. These low-lying areas defined two distinct drainage areas, the first to the south around Otsolahti Bay and the second to the northeast around Laajalahti Bay. The rocky hilltops were sparsely wooded, while a mixed forest of pines, spruces and birches grew on the slopes, and the clayey

depressiones arcillosas estaban cubiertas por praderas, sauces y carrizo.¹⁹ La descripción geomorfológica contenida en este plano orientó tanto las decisiones sobre los usos del suelo como la caracterización espacial de los distintos ámbitos. La condición inundable de las praderas, junto a su falta de capacidad portante, justificó que éstas se pudieran destinar a conformar el sistema de espacios verdes. Por su parte la edificación residencial de baja densidad quedaría integrada en la linde del bosque, mientras que las edificaciones en altura se apoyarían en la roca de las colinas actuando como hitos visuales de referencia.

Sin embargo, esta atenta lectura del territorio como guía del proyecto no se sustentaba únicamente en motivos de carácter práctico, había también en ella una dimensión cultural que ha de ser considerada. Durante el siglo XIX el idioma y el paisaje habían sido las dos piedras angulares sobre las que se apoyó la reivindicación de una identidad nacional diferenciada que en 1917 condujo a la independencia de Finlandia.²⁰ En lo que se refiere al paisaje que nos ocupa los tres elementos que lo caracterizan: la bahía, el claro y el bosque, podían ser identificados como elementos básicos de la estructura del territorio y de su sistema de drenaje natural. Pero también eran percibidos como espacios identitarios vinculados a una manera específica de habitar el territorio, que en el caso finlandés se fundamentaba en una relación con la naturaleza basada en una conciencia de mutua dependencia. La naturaleza, especialmente el bosque, proporciona a las personas protección y sustento por lo que éstas adquieren la responsabilidad de su cuidado y preservación.²¹ Este sería el marco discursivo y conceptual en el que Jussi Jännes desarrollaría a partir de 1958 el diseño del conjunto del espacio público de Tapiola.

En el contexto del desarrollo del *Plan de Tapiola* en primer lugar se abordó la reconfiguración de los espacios en torno a la bahía de Otsolahti. En 1960 se ejecutó el parque de Leimuniitty²² (Figuras 2 y 3), que fue concebido como una puerta de acceso a la ciudad y como un intercambiador modal de transporte. Consecuentemente, en el centro del parque se resolvió el necesario nudo de comunicación asociado a una

depressiones were covered by meadows, willows and reeds.¹⁹ The geomorphological description contained in this plan provided guidance for both land use decisions and the spatial characterization of the different areas. The flooding condition of the meadows, together with their lack of bearing capacity, justified that they could be used to form the system of green spaces. The low-density residential building would be integrated into the edge of the forest, while the high-rise buildings would rest on the rock of the hills acting as visual landmarks of reference.

However, this careful reading of the territory as a guide to the project was not only based on practical reasons, but also had a cultural dimension to be regarded. During the 19th century, language and landscape had been the two cornerstones on which the claim for a distinct national identity that led to Finland's independence²⁰ in 1917 was based. As far as the landscape is concerned, the three elements that characterize it: the bay, the glade and the forest, could be identified as basic elements of the structure of the territory and its natural drainage system. But they were also perceived as identity spaces linked to a specific way of inhabiting the territory, which in the Finnish case was based on a relationship with nature based on an awareness of mutual dependence. From this cultural reading, it is understood that nature, especially the forest, provides people with protection and sustenance, so that he acquires the responsibility for its care and preservation.²¹ From this discursive framework Jussi Jännes would develop the design of Tapiola's public space from 1958 onwards.

Within the context of the development of the Tapiola Plan, the reconfiguration of the spaces around Otsolahti Bay was addressed first. In 1960 the Leimuniitty²² Park was built (Figures 2 and 3), which was conceived as a gateway to the city and as a modal transport junction. Consequently, the park's center was the hub of communication associated with a parking area connected to



Figura 2. Jussi Jännes. Parque de Leimuniitty, 1960.

Figure 2. Jussi Jännes. Leimuniitty Park, 1960. Source MFA.

zona de aparcamiento conectada con Tapionraitti, eje peatonal y ciclista que vertebrata el conjunto de Tapiola. Dos años más tarde, en 1962, Jännes proyectó el Parque Litoral de Otsolahti que permitía prolongar Leimuniitty hacia el este, abrazando todo el frente de la bahía hasta la península de Itäranta.²³ El primer plan para Tapiola ya reconocía la excepcionalidad del lugar, por ello la ribera se liberó para ser destinada a actividades náuticas dando continuidad a las que ya tenían lugar a lo largo de la bahía de Helsinki, conectando así los espacios y las actividades de ocio de la nueva ciudad con los del área metropolitana de la que forma parte. Originalmente la

Tapionraitti, a pedestrian and cycling axis that vertebrates the whole of Tapiola. Two years later, in 1962, Jännes designed the Otsolahti Coastal Park to extend Leimuniitty eastward, embracing the entire bay front as far as the Itäranta²³ peninsula. The first plan for Tapiola already recognized the exceptional nature of the site, so the waterfront was freed for nautical activities, giving continuity to those already taking place along Helsinki Bay, thus connecting the spaces and leisure activities of the new city with those of the metropolitan area of which it is a part. Originally



Figura 3. Jussi Jännes. Planta del Parque de Leimuniitty, 1960.

Figure 3. Jussi Jännes. Plan of Leimuniitty Park, 1960.

zona comprendía un prado litoral que se alternaba con zonas más bajas ocupadas por pantanos y marismas, para acondicionar el lugar se propuso el drenaje y la nivelación de las áreas inundables, lo que en la práctica supuso una redefinición del perfil de las márgenes de la bahía y la creación de una nueva isla para compensar los necesarios movimientos de tierras. Posteriormente, en 1964, Jännes abordó la construcción del Parque de Silkkiniitty²⁴ (Figuras 4 y 5). El parque se organizó a partir de la estructura espacial preexistente, consistente en un gran claro en el bosque definido por las praderas inundables que se prolongaban hasta la bahía de

the area comprised a littoral meadow alternating with lower areas occupied by marshes and mudflats, to develop the site it was proposed to drain and level the flood areas, which in practice meant a redefinition of the profile of the bay's margins and the creation of a new island to compensate for the necessary earthworks. Subsequently, in 1964, Jännes tackled the construction of Silkkiniitty Park²⁴ (Figures 4 and 5). The Park was organized on the basis of the pre-existing spatial structure, consisting of a large clearing in the forest defined by the floodplain



Figura 4. Jussi Jännes. Parque de Silkkiniitty, 1964.

Figure 4. Jussi Jännes. Silkkiniitty Park, 1964. Source MFA.

Laajalahti. Jännes supo reconocer en su forma alargada y su ligera curvatura un elemento de protección frente a los vientos dominantes, lo que históricamente había permitido habitar este espacio incluso durante el duro clima invernal. En este caso, Silkkiniitty fue proyectado como un parque de barrio destinado a ser el punto de encuentro de los residentes de todas las edades de las tres unidades vecinales que lo rodean. Por lo que, para mejorar sus condiciones de habitabilidad, se propuso la creación de una balsa de drenaje del agua del deshielo habilitada para ser utilizada en verano como zona de baños, se trazaron recorridos peatonales que en invierno eran empleados como pistas para esquí de fondo, se crearon pequeños huertos urbanos para uso de la comunidad y se preparó la pendiente para que la

meadows extending into Laajalahti Bay. Jännes saw in its elongated shape and slight curvature an element of protection from the prevailing winds, which had historically made it possible to inhabit this space even during the harsh winter weather. In this case, Silkkiniitty was designed as a neighborhood park intended to be a meeting point for residents of all ages from the three surrounding neighborhood units. Therefore, to improve its habitability conditions, the creation of meltwater drainage pond was proposed to be used in summer as a bathing area, pedestrian paths were laid out to be used in winter as cross-country skiing trails, small urban vegetable gardens were created for community use and the

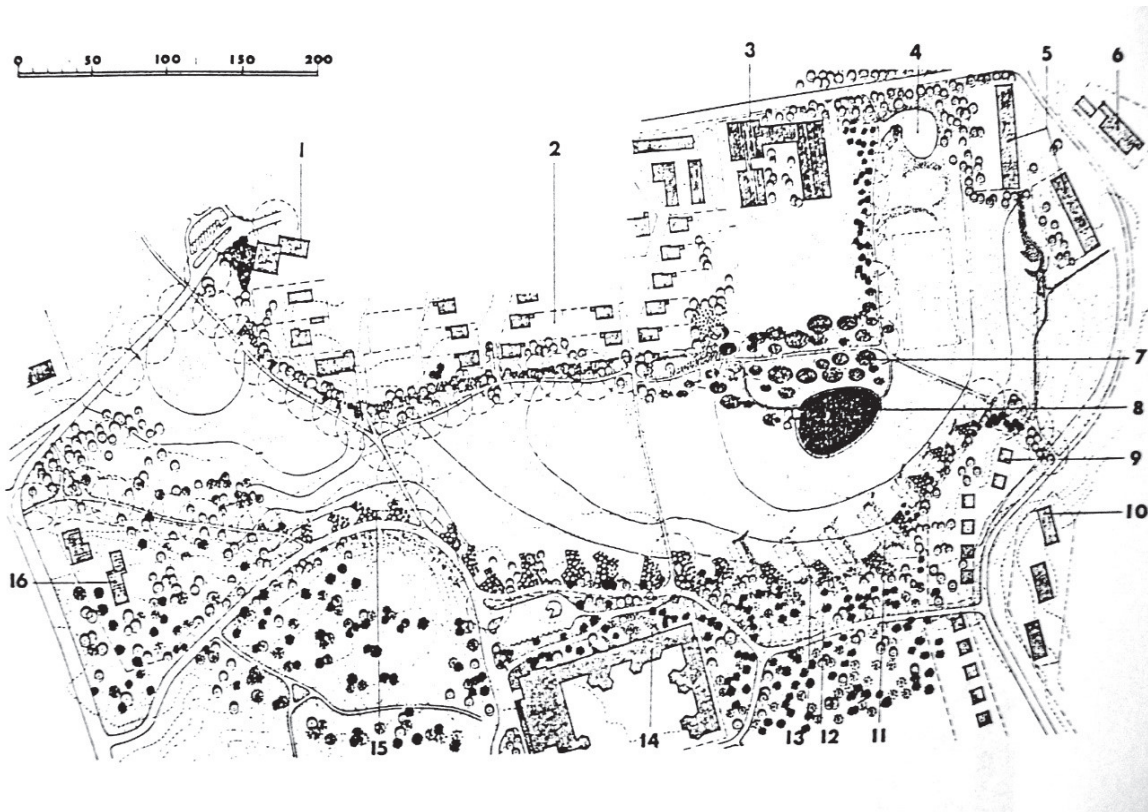


Figura 5. Jussi Jännes. Planta del Parque de Silkkiniitty, 1964. (1 Comercio, 2 Viviendas unifamiliares aisladas, 3 Colegio de Primaria, 4 Juego de niños, 5 Viviendas unifamiliares adosadas, 6 Colegio de Infantil, 7 Rosaleda, 8 Balsa de drenaje, 9 Viviendas unifamiliares adosadas, 10 Viviendas plurifamiliares en bloque, 11 Huertos urbanos, 12 Zona arbustiva, 13 Setos, 14 Centro de Formación Profesional, 15 Zócalo vegetal, 16 Jardín de Infancia).

Figure 5. Jussi Jännes. Plan of Silkkiniitty Park, 1964. Source MFA. 1 Shop, 2 Detached single-family houses, 3 Primary school, 4 Playground, 5 Semi-detached single-family houses, 6 Nursery school, 7 Rose Garden, 8 Drainage Pond, 9 Semi-detached single-family houses, 10 Block multi-family houses, 11 Urban orchards, 12 Shady area, 13 Hedgerows, 14 Vocational training center, 15 Vegetable plinth, 16 Kindergarten.

pradera pudiera ser utilizada como campo de deportes de los colegios adyacentes. Su construcción dio lugar a un nuevo e intenso foco de actividad urbana que proporcionaba unidad a las tres escuelas construidas años antes. De esta manera, los colegios, convertidos en los centros cívicos de los barrios, tenían su prolongación en el parque, conformando un extenso campus conectado mediante "la senda de las praderas" con la Universidad Tecnológica de Helsinki situada en la vecina Otaniemi.

slope was prepared so that the meadow could be used as a sports field for the adjacent schools. Its construction gave rise to a new and intense focus of urban activity that provided unity to the three schools built years earlier. In this way, the schools, which had become the civic centers of the neighborhoods, had their extension in the park, forming an extensive campus connected by the "meadow path" with the Helsinki University of Technology located in neighboring Otaniemi.

En su conjunto, la secuencia que enlaza la bahía, el claro y el bosque, formada por estos tres parques, define un sistema continuo de espacios intermedios que caracteriza y estructura la relación del territorio con una ciudad, Tapiola, que inicialmente aspiraba a poder dar respuesta al deseo romántico de “habitar en la naturaleza.”²⁵ A dicha secuencia se confía tanto la conectividad ambiental, que se concreta en la continuidad del bosque y del sistema de drenaje natural, preservando la biodiversidad y evitando los riesgos de inundación, como la inclusividad y la cohesión social en la que los parques asumen un papel fundamental al proporcionar espacios accesibles de ocio y encuentro para los habitantes de las diferentes partes de la ciudad y para la interacción de éstos con el entorno metropolitano. Pero ante todo, la bahía, el claro y el bosque eran percibidos como los espacios identitarios, vinculados al sentimiento de arraigo y pertenencia al lugar, que con mayor claridad expresaban la voluntad colectiva de avanzar hacia un modelo de ciudad adaptado a su cultura y a su territorio que terminó por conocerse como la *ciudad-bosque*.

LAS HUELLAS DEL TIEMPO: LA SENDA, EL AGUA Y EL ARBOL

Pese a que los escritos que nos informan sobre la fundación de Tapiola la describen como una nueva ciudad en el seno de una naturaleza aún intacta,²⁶ en realidad el emplazamiento había sido previamente la mansión Hagalund, una antigua explotación agrícola, ganadera y forestal del siglo XVIII situada a unos ocho kilómetros de Helsinki. Se trataba, por tanto, de un territorio modelado durante siglos por una acción humana cuyas trazas se hacían especialmente visibles en los canales abiertos en los campos para su riego y drenaje. Pese a ello, las huellas más profundas correspondían a las intervenciones realizadas durante la Segunda Guerra Mundial, consistentes en los caminos habilitados para el movimiento de cañones entre fortificaciones y en las graveras excavadas para la extracción de áridos entre las que aún se conservaban algunos árboles ejemplares.²⁷ En este contexto, Jännes supo reconocer en las trazas y en las huellas inscritas en el paisaje los

As a whole, the structure linking the bay, the clearing and the forest, formed by these three parks, defines a continuous system of intermediate spaces that characterizes and structures the relationship of the territory with a city, Tapiola, which initially aspired to be able to respond to the romantic desire to “live in nature.”²⁵ To this sequence is entrusted both environmental connectivity, which is embodied in the continuity of the forest and the natural drainage system, preserving biodiversity and avoiding flood risks, and inclusiveness and social cohesion in which the parks assume a fundamental role by providing accessible leisure and meeting spaces for the inhabitants of the different parts of the city and for their interaction with the metropolitan environment. But above all, the bay, the clearing and the forest were perceived as identity spaces, linked to the feeling of rootedness and belonging to the place, which most clearly expressed the collective will to move towards a model of city adapted to its culture and its territory that ended up being known as the *forest-city*.

THE TRACES OF TIME: THE PATH, THE WATER AND THE TREE

Although the writings that describe the founding of Tapiola depict it as a new town in the midst of a still untouched nature,²⁶ the site had in fact previously been *Hagalund* Manor, an old 18th century farm, livestock and forestry estate located about eight kilometers from Helsinki. It was, therefore, a territory shaped for centuries by human action whose traces were particularly visible in the canals opened in the fields for irrigation and drainage. However, the deepest traces correspond to the interventions carried out during the Second World War, consisting of the roads created for the movement of cannons between fortifications and the gravel pits dug for the extraction of aggregates, among which some specimen trees²⁷ are still preserved. In this context, Jännes was able to recognize in the traces and those inscribed in the landscape the elements that allowed establishing

elementos que permitían establecer la continuidad con un tiempo pasado, y en su transformación el mecanismo que permitía conectar con un posible futuro. Estos elementos podían ser reinterpretados y articulados en torno a una secuencia espacial que entrelaza la senda, el agua y el árbol, como preexistencias básicas que estructuran y caracterizan el lugar, mediando entre dos tiempos distintos. Ésta fue precisamente la estrategia utilizada por Jännes para abordar la configuración del centro de Tapiola que habría de convertirse en el corazón simbólico de la nueva ciudad.²⁸

La primera propuesta en la que podemos ver la utilización de esta estrategia de intervención por parte de Jännes a escala urbana fue el proyecto para Tapionraitti²⁹ en 1960 (Figuras 6 y 7), un eje peatonal que conecta las distintas unidades vecinales con el centro urbano, articulando entre sí la mayor parte de los equipamientos y espacios públicos de la ciudad: el Parque de Leimuniitty, el Centro Cívico Tapiontori, el Centro Cultural de Espoo, la Galería Comercial Heikintori, el Garden Hotel, las piscinas y la iglesia de Tapiola. Para ello, Jännes transformó el antiguo camino para cañones en una senda de 1,5 kilómetros de longitud que recorre el conjunto de Tapiola de este a oeste, convirtiéndolo en un elemento de su estructura urbana clave para el funcionamiento de la movilidad blanda, y en un uno de los principales espacios de encuentro y socialización de los ciudadanos de las distintas áreas de Tapiola.³⁰ La otra intervención fundamental en este contexto fue el proyecto del conjunto de piscinas, realizado en 1965 junto con Ervi para el ámbito de las graveras³¹ (Figuras 8 y 9). Resulta significativo que, en su proyecto de ordenación, Ervi propuso como centro de la ciudad una extensa lámina de agua que debía ser el resultado de la inundación del vacío generado por la extracción de áridos. Decisión que resultaba problemática: las graveras se situaban en un punto elevado por lo que no se podían llenar con agua de escorrentía; el suelo no era impermeable ni estable por lo que se tuvo que construir un vaso estanco; y la preservación de arbolado existente obligaba a adoptar medidas especiales de protección durante las obras. Pese a estas dificultades, de carácter técnico, el agua en la cultura finesa hacía referencia al origen

continuity with a past time, and in its transformation the mechanism that allowed connecting with a possible future. These elements could be reinterpreted and articulated around a spatial sequence that intertwines the path, the water and the tree, as basic pre-existences that structure and characterize the place, mediating between two different times. This was precisely the strategy used by Jännes to address the configuration of the center of Tapiola, which was to become the symbolic heart of the new city.²⁸

The first proposal showing Jännes' use of this intervention strategy on an urban scale was the project for Tapionraitti²⁹ in 1960 (Figures 6 and 7), a pedestrian route that connects the different neighborhood units with the city center, linking most of the city's public spaces and facilities: Leimuniitty Park, the Tapiontori Civic Center, the Espoo Cultural Center, the Heikintori Shopping Gallery, the Garden Hotel, the swimming pools, and the Tapiola Church. For this purpose, Jännes transformed the old canyon road into a 1.5-kilometer-long path that runs through the whole of Tapiola from east to west, turning it into a key element of its urban structure for the functioning of soft mobility, and into one of the main meeting and socialization spaces for the citizens of the different areas of Tapiola.³⁰ The other fundamental intervention in this context was the project for the swimming pool complex, carried out in 1965 together with Ervi for the area of the gravel pits³¹ (Figures 8 and 9). It is significant that, in his planning project, Ervi proposed as the center of the city an extensive sheet of water that should be the result of the flooding of the void generated by the extraction of aggregates. This decision was problematic: the gravel pits were located at an elevated point so they could not be filled with runoff water; the soil was not impermeable or stable so a watertight basin had to be built; and the preservation of existing trees required special protection measures during the works. Despite these technical difficulties, water in Finnish culture referred to the origin of the formation of the territory and all



Figura 6. Jussi Jännes. Tapionraitti, 1960, senda en el bosque.

Figure 6. Jussi Jännes. Tapionraitti, 1960, path in the forest.

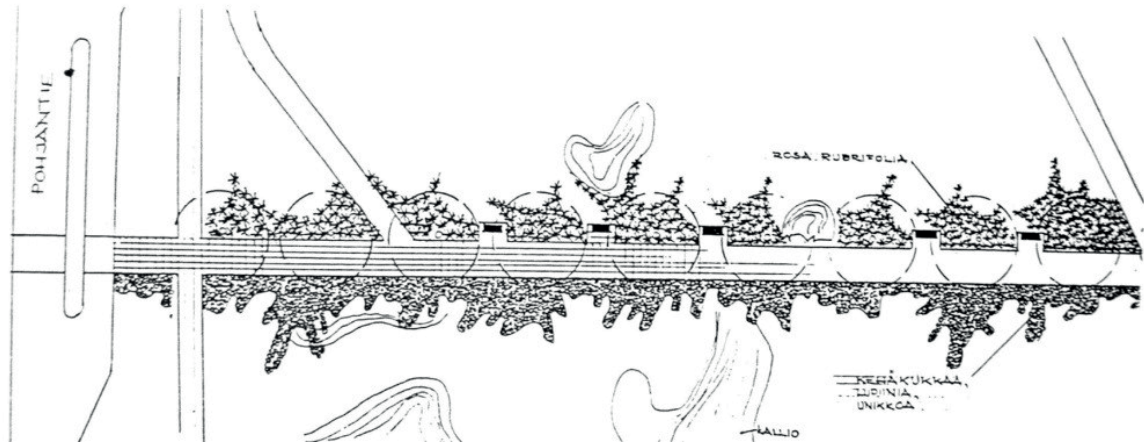


Figura 7. Jussi Jännes. Planta de Tapionraitti, 1960, senda entre caléndulas y rosales.

Figure 7. Jussi Jännes. Tapionraitti plant, 1960, path among marigolds and rose bushes.

de la formación del territorio y de toda la vida que se desarrolla sobre él,³² lo que permitía justificar desde un argumento al mismo tiempo simbólico y medioambiental que se le asignara el papel de ser el origen de coordenadas de un centro urbano que estaría caracterizado por la presencia de la senda, el agua y el árbol.

the life that develops on it,³² which allowed to justify from a symbolic and environmental argument at the same time that it was assigned the role of being the origin of coordinates of an urban center that would be characterized by the presence of the path, the water and the tree.

LOS ESPACIOS DE LAS PERSONAS: EL JARDÍN, EL ATRIO Y EL PATIO

PEOPLE'S SPACES: THE GARDEN, THE ATRIUM AND THE COURTYARD

En la construcción de la secuencia espacial que enlaza la bahía, el parque y el camino, Jännes podía moverse con cierta autonomía en el ámbito de la interpretación de la estructura formal y del significado cultural de los elementos de la geografía física. Pero conforme se aproximaba a la escala de lo doméstico sus propuestas necesariamente habían de integrarse en un heterogéneo trabajo colectivo. Pese a esta dificultad, Jännes pudo apreciar en la mayor parte de las intervenciones arquitectónicas una serie de invariantes vinculadas a una forma específica de situarse en el territorio. Éstas se concretaban en la adopción habitual de un modelo de organización central en torno a un patio abierto por uno de sus lados al paisaje, que permitía optimizar el soleamiento del espacio habitable. Una configuración espacial, equivalente a la de la bahía, que encontraba su expresión formal en la utilización de las plantas en U que Aalto llevaba investigando desde los años treinta.³³ Apoyándose en esta observación Jännes definió una estrategia de intervención consistente en la articulación del espacio público urbano con los

In constructing the spatial sequence linking the bay, the park and the road, Jännes could move with a certain degree of autonomy in the field of interpretation of the formal structure and cultural meaning of the elements of physical geography. But as he approached the scale of the domestic, his proposals necessarily had to attend to a great diversity of views and positions. Despite this difficulty, Jännes was able to appreciate in most of the architectural interventions a series of invariants linked to a specific way of situating oneself in the territory. These took the form of the usual adoption of a model of central organization around a courtyard open on one side to the landscape, which optimized the sunlight in the living space. A spatial configuration, equivalent to that of the bay, which found its formal expression in the use of U-shaped plants that Aalto had been investigating since the thirties.³³ Based on this observation, Jännes defined an intervention strategy consisting of the articulation of the



Figura 8. Aarne Ervi y Jussi Jännes. Piscinas de Tapiola, 1965.

Figure 8. Aarne Ervi and Jussi Jännes. Tapiola pools, 1965.

espacios abiertos privados definidos por la arquitectura, mediante una secuencia que enlaza el jardín, el atrio y el patio. Un planteamiento que repetirá de forma sistemática en las diferentes escalas en las que

urban public space with the private open spaces defined by architecture, through a sequence that links the garden, the atrium and the courtyard. An approach that he will repeat systematically in

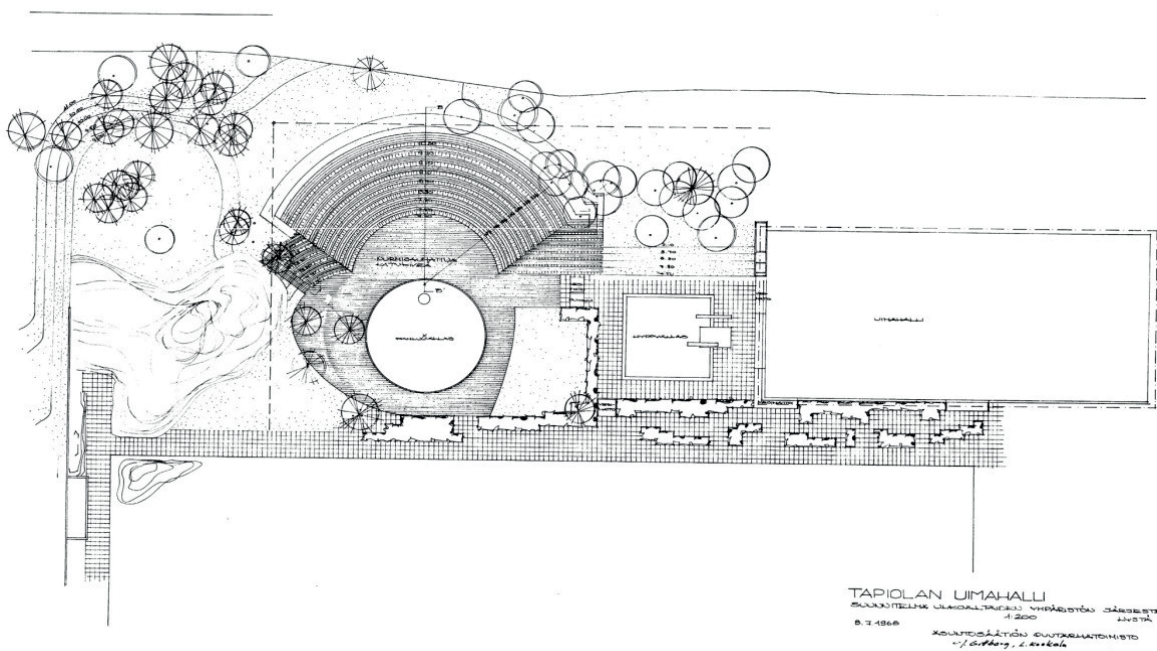


Figura 9. Aarne Ervi y Jussi Jännes. Planta de las Piscinas de Tapiola, 1965.

Figure 9. Aarne Ervi and Jussi Jännes. Floor plan of the Tapiola Pools, 1965.

trabaja, como una estructura espacial elemental, de tipo genérico, sobre la que superpone otro nivel de decisiones que atienden a lo específico del emplazamiento y del uso.

the different scales in which he works, as an elementary spatial structure, of a generic type, on which he superimposes another level of decisions that attend to the specifics of the site and use.

Probablemente el proyecto en el que se aprecia con mayor claridad el funcionamiento de esta estrategia es el conjunto residencial de Atriumtalot (Figuras 10 y 11), intervención que comprende diecisiete viviendas unifamiliares proyectadas y construidas por el arquitecto Pentti Ahola entre 1961 y 1964. La referencia al atrio, como su nombre anuncia, constituye la base para una reflexión, que se concreta en la apertura al paisaje del introvertido patio de la casa romana, en la que se pasa de la casa-patio mediterránea a la casa-terraza moderna.³⁴ La propuesta realizada en 1965 por Jännes, parte de entender

Perhaps the project that most clearly illustrates the operation of this strategy is the Atriumtalot residential complex (Figures 10 and 11), an intervention comprising seventeen single-family houses designed and built by architect Pentti Ahola between 1961 and 1964. The reference to the atrium, as its name announces, constitutes the basis for a reflection, which takes shape in the opening to the landscape of the introverted courtyard of the Roman house, in which one passes from the Mediterranean courtyard-house to the modern terrace-house.³⁴ The proposal made in 1965 by



Figura 10. Pentti Ahola y Jussi Jännes. Conjunto residencial Atriumtalot, 1965.

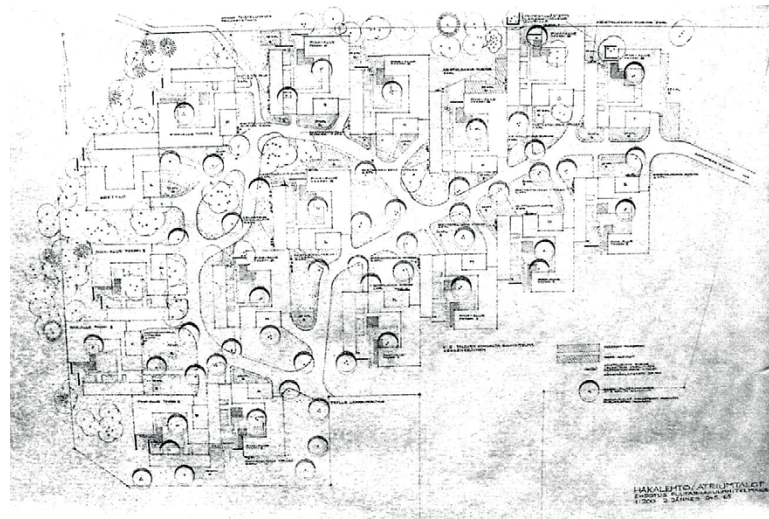
Figure 10. Pentti Ahola and Jussi Jännes. Atriumtalot residential complex, 1965.

la posición de la intervención, en la linde entre el bosque y las praderas que ocupaban los antiguos campos de cultivo, como un espacio intermedio de transición entre ambos. Jännes, en el proyecto, decide introducir el arbolado del bosque en el conjunto residencial creando un paisaje híbrido con el que da continuidad, caracteriza y articula los espacios colectivos que estructuran la ordenación con los patios privados abiertos al paisaje de las viviendas, prefigurando así, a pequeña escala, lo que significaba para él la *ciudad-bosque*.

Jännes, starts from understanding the position of the intervention, on the border between the forest and the meadows that occupied the old fields, as an intermediate space of transition between the two. Jännes, in the project, decides to introduce the wooded forest into the residential complex, creating a hybrid landscape with which he provides continuity, characterizes and articulates the collective spaces that structure the arrangement with the private courtyards open to the landscape of the houses, thus prefiguring, on a small scale, what the *forest-city* meant to him.

Figura 11. Pentti Ahola y Jussi Jännes. Planta de conjunto residencial Atriumtalot, 1965.

Figure 11. Pentti Ahola and Jussi Jännes. Floor plan of Atriumtalot residential complex, 1965.



Con esta misma estrategia se resolvieron también gran parte de los equipamientos públicos de Tapiola: el centro cívico Tapiontori de Ervi (1954-61), el colegio de primaria Aarnivalkea de los Siren (1956-57), el colegio de secundaria de Jarvi (1958-60) y la Iglesia de Tapiola de Ruusuvuori (1962-65). Pero este modelo no solo quedó asociado a la edificación pública o a la vivienda unifamiliar, también conformó los espacio comunitario de buena parte de los conjuntos residenciales formados por bloques aislados, como es el caso de los apartamentos Otsonkallio de Tavio (1955), las Kontiotine de los Siren (1954), las Kaskenkaataja de Malmio (1962), el conjunto de torres Säästökontu, Tornitaso, y Nelostorni de Revell (1961), las Mäntyviita de Ervi (1957) o las viviendas de Leppakertuntie de Blomstedt (1964). La notable fuerza del espacio intermedio resultante surge del encuentro entre la evidente geometría cartesiana de las ordenaciones racionalistas y la oculta geometría del bosque, dando lugar a un espacio híbrido de mediación entre lo natural y lo artificial, entre lo público y lo privado, entre lo colectivo y lo individual, que podríamos denominar como el *bosque habitado*.

This same strategy was also used for many of the public facilities in Tapiola, such as the Tapiontori Civic Center in Ervi (1954-61), the Aarnivalkea Elementary School of the Siren (1956-57), the Secondary School of Jarvi (1958-60) and the Tapiola Church of Ruusuvuori (1962-65). However, this model was not only associated with public buildings or single-family dwellings, it also formed the communal space of many of the residential complexes made up of isolated blocks, as in the case of the Otsonkallio apartments in Tavio (1955), the Kontiotine of the Siren (1954), the Kaskenkaataja of Malmio (1962), the Säästökontu, Tornitaso, and Nelostorni Tower Complex of Revell (1961), the Mäntyviita of Ervi (1957) or the Leppakertuntie housing of Blomstedt (1964). The remarkable strength of the resulting intermediate space arises from the encounter between the evident Cartesian geometry of the rationalist arrangements and the hidden geometry of the forest, giving rise to a hybrid space of mediation between the natural and the artificial, between the public and the private, between the collective and the individual, which we could call the inhabited forest.

SUPERPOSICIONES Y ENTRELAZAMIENTOS: EL TERRITORIO, EL TIEMPO Y LAS PERSONAS

Entre 1955 y 1967, Jussi Jännes tuvo la oportunidad de idear y llevar a cabo en Tapiola una delicada secuencia de espacios intermedios capaz de articular entre sí las diferentes escalas y ámbitos de la ciudad. En este caso, dichos espacios surgen de una actitud colectiva reflexiva y experimental en la que se superponen tres niveles de decisión que provienen del territorio, del tiempo y de las personas. De la estructura del territorio como marco, de las huellas del tiempo como condición y de los espacios de las personas como oportunidad. Pero dicha superposición de marco, condición y oportunidad, no se limita a la mera simultaneidad o solapamiento de capas distintas, sino que entre ellas se produce un entrelazamiento capaz de dar lugar a nuevas identidades. Es a través de los mecanismos de superposición y entrelazamiento como Jännes logra crear estas "naturalezas intermedias,"³⁵ que finalmente conforman el patrón básico sobre el que se desarrolla la ciudad.

De esta manera, el sistema de drenaje del territorio se preserva al convertirlo en un sistema de corredores verdes que conectan y relacionan entre sí las diferentes partes del conjunto urbano, las graveras excavadas durante la Segunda Guerra Mundial se inundan dando lugar a un singular paisaje acuático, y el denso bosque finlandés se transforma en un espacio habitado que responde a la aspiración de hacer de Tapiola una *ciudad-bosque*. Fueron precisamente las nuevas oportunidades de conexión y de resignificación generadas a partir de los mecanismos de superposición y de entrelazamiento, las que permitieron a Jännes tejer una red continua de espacios intermedios, donde la bahía, el claro, el bosque, la senda, el agua, el árbol, el jardín, el atrio y el patio (Figura 12), se suceden favoreciendo con ello la conectividad ambiental y la inclusividad social como valores cualitativos de lo urbano. El sistema de espacios libres resultante no solo conecta las áreas interiores con el litoral, evitando los riesgos ambientales derivados de ignorar el funcionamiento hidrológico del territorio, sino que también pone en relación las diferentes unidades vecinales

OVERLAPPING AND INTERWEAVING: TERRITORY, TIME, AND PEOPLE

Between 1955 and 1967, Jussi Jännes had the opportunity to devise and carry out in Tapiola a delicate sequence of intermediate spaces capable of articulating the different scales and spheres of the city. In this case, these spaces arise from a collective, reflexive and experimental attitude, in which three levels of decision coming from the territory, time and people are superimposed. From the structure of the territory as a framework, from the traces of time as a condition and from the spaces of people as an opportunity. But this superimposing of framework, condition and opportunity, is not limited to the mere simultaneity or overlapping of different layers, but between them there is an interweaving capable of giving rise to new identities. It is through these mechanisms that Jännes manages to create these "in-between natures,"³⁵ which ultimately form the basic pattern on which finally form the basic pattern on which the city develops.

Therefore, the drainage system of the territory is preserved by turning it into a system of green corridors that connect and relate the different parts of the urban complex, the gravel pits excavated during the Second World War are flooded giving rise to a unique aquatic landscape, and the dense Finnish forest is transformed into an inhabited space that responds to the aspiration of making Tapiola a *forest-city*. It was precisely the new opportunities for connection and resignification generated from the mechanisms of overlapping and interweaving that allowed Jännes to weave a continuous network of intermediate spaces, where the bay, the clearing, the forest, the path, the water, the tree, the garden, the atrium and the courtyard (Figure 12), follow one another, thus favoring environmental connectivity and social inclusiveness as qualitative values of the urban. The resulting system of open spaces not only connects the interior areas with the coastline, avoiding the environmental risks derived from ignoring the hydrological functioning of the



Figura 12. Cuadro resumen: la bahía, el claro, el bosque, la senda, el agua, el árbol, el jardín, el atrio y el patio (de izquierda a derecha y de arriba abajo).

Figure 12. Summary picture: the bay, the clearing, the forest, the path, the water, the tree, the garden, the atrium and the courtyard (from left to right and from top to bottom).

proporcionando espacios accesibles de encuentro colectivo, fomentando a diversas escalas, desde lo territorial a lo doméstico, la creación de vínculos sociales

territory, but also connects the different neighborhood units by providing accessible spaces for collective encounters, fostering at different scales,

y simbólicos de comunidad. Este planteamiento en el que se vincula estrechamente lo ambiental, lo cultural y lo social, en coherencia con los ideales del urbanismo y del paisajismo nórdicos, convierte el espacio público en un elemento clave tanto en la construcción de la identidad colectiva de la nueva ciudad en su aspiración de un reencuentro con la naturaleza, como en su papel de ser el principal garante de una cohesión social, fundamentada en la equidad, que debía constituir la base sobre la que asentar la anhelada sociedad del bienestar.

Jussi Jännes murió el 12 de marzo de 1967, durante un viaje a Las Palmas de Gran Canaria, a la edad de 44 años. El hecho de que su trabajo fuera en ese momento poco conocido en Finlandia, junto con la escasa atención que habitualmente suscitan las intervenciones en el espacio público y en el territorio, explica la poca consideración que hasta ahora se ha concedido a su figura. Con el mismo desinterés ha sido tratada su obra, de modo que las trazas de sus parques y jardines sufren el riesgo de ser definitivamente borradas, como ya ha ocurrido parcialmente con el parque de Leimuniity. Aquellos que como Jännes trabajan en el medio natural y urbano entienden el cambio como parte consustancial de la vida, por lo que no les resulta difícil comprender la lógica y las necesidades que impulsan y justifican dichas modificaciones. Sin embargo, lo que resulta tremendamente empobrecedor es que estas transformaciones no sean capaces de alcanzar la altura intelectual, poética y material de aquello que sustituyen, ni siquiera en el contexto de una cultura como la finlandesa que se muestra especialmente respetuosa con lo colectivo. Por todo ello, sirva este modesto artículo para reivindicar el valioso legado y el imprescindible ejemplo de personas como Jussi Jännes que optan por un trabajo valiente, esforzado, anónimo y desgraciadamente efímero.

Notas y Referencias

- ¹ Tapiola hace referencia a la morada de Tapio, dios del bosque en la mitología finesa recogida en el *Kalevala* por el poeta y lingüista Elias Lönnrot en 1849.
- ² Riitta Nikula, *Construir con el paisaje. Breve historia de la arquitectura finlandesa* (Helsinki: Otava, 1996), 140.

from the territorial to the domestic, the creation of social and symbolic bonds of community. This approach, which closely links the environmental, the cultural and the social, in coherence with the ideals of Nordic urbanism and landscaping, turns public space into a key element in the construction of the collective identity of the new city, while making it the main guarantor of social cohesion, based on equity, which should constitute the basis on which to build the longed-for welfare society that Tapiola wanted to exemplify.

Jussi Jännes died on March 12, 1967, during a trip to Las Palmas de Gran Canaria, at the age of 44. The fact that his work was at that time (little known in Finland), together with the scarce attention that interventions in public space and in the territory usually arouse, explains the little consideration that has been given to his figure until now. His work followed the same path, and the traces of his parks and gardens suffer the risk of being definitively forgotten, as has already happened partially with the park of Leimuniity. Those who, like Jännes, work in the natural and urban environment, understand change as an inherent part of life, so it is not difficult for them to understand the logic and needs that drive and justify such modifications. However, what is tremendously impoverishing is that these transformations are not capable of reaching the intellectual, poetic and material height of what they replace, not even in the context of a culture such as the Finnish one, which is generally particularly respectful of the collective. Therefore, may this humble article vindicate the valuable legacy and the indispensable example of people like Jussi Jännes, who decide to choose a courageous, hard, anonymous and unfortunately ephemeral work.

Notes and References

- ¹ Tapiola refers to the abode of Tapio, God of the forest in Finnish mythology collected in *Kalevala* by the poet and linguist Elias Lönnrot in 1849.
- ² Riitta Nikula, *Building with Landscape. A Brief History of Finnish Architecture* (Helsinki: Otava, 1996), 140.

- ³ Elie Saareinen, *La ciudad. Su crecimiento, su decadencia, su porvenir* (Buenos Aires: Poseidon, 1948), 223.
- ⁴ Ulla Salmela, *Urban space and social welfare. Otto-livari Meurman as a planner of Finnish towns 1914-1937* (Vammala: Kirjapaino, 2004), 244.
- ⁵ Herzen fue un abogado y reformador social director de Asuntosäätö, cooperativa público-privada fundada en 1952 para la construcción de Tapiola.
- ⁶ *Ibid.*, 83-164.
- ⁷ Ria Ruokonen, "Jussi Jännes und Tapiola. Jussi Jännes and his designs for Tapiola," *Topos*, no. 3 (March 1993): 35-41.
- ⁸ Sven-Ingvar Andersson and Steen Høyer, *C.T.H. Sørensen. Landscape Modernist* (Copenhagen: The Danish Architectural Press, 2001), 153.
- ⁹ Ulla Salmela, *Urban space and social welfare. Otto-livari Meurman as a planner of Finnish towns 1914-1937* (Vammala: Kirjapaino, 2004), 237.
- ¹⁰ International Federation for Housing and Planning, *The immediate housing environment. Analysis of Tapiola* (The Hague: IFHP, 1976), 1-45.
- ¹¹ En los últimos años la digitalización de una parte de sus dibujos por parte del Museo de Arquitectura Finlandesa (MFA) y una muestra de su trabajo llevada a cabo en 2020 en el Centro de Exposiciones Weegee de Tapiola, han contribuido a la recuperación de su figura.
- ¹² Ria Ruokonen, "Jännes, Jussi (1922-1967)," *Suomen kansallisbiografia*, vol. 4 (Helsinki: Suomalainen Kirjallisuuden Seura, 2004), 574-5.
- ¹³ Enrique Fernández-Vivancos e Isabel Vernia, "El jardín en el jardín. La obra de Jussi Jännes en Tapiola," *DPA: documents de projectes d'arquitectura*, no. 22 (2006): 72-77, <https://upcommons.upc.edu/handle/2099/12079>.
- ¹⁴ Sin ánimo de ser exhaustivo podríamos citar: los "paisajes espontáneos" de Michel Hough, los espacios "in between" de Peter Shephard, el "tercer paisaje" de Gilles Clément, las "naturalezas intermedias" de Michel Desvigne, o los "bordes blandos" de Jan Gehl.
- ¹⁵ Del griego topos (lugar, territorio) y logos (palabra, estudio). Sobre la topología como método de estudio del espacio urbano, ver: Pau Pedragosa, "Decir el lugar: topología," en *Topología del espacio urbano*, ed. Marta Llorente (Madrid: Abada, 2014), 33-55.
- ¹⁶ Christophe Giro, "The Elegance of Topology," en *Landscrip 3: Topology* (Berlin: Jovis, 2013), 79-116.
- ¹⁷ En estas tres categorías se integran la visión geográfica (el territorio), la histórica (el tiempo) y la sociológica (las personas).
- ¹⁸ Dicho equipo estaba formado inicialmente por los arquitectos Aarne Ervi, Viljo Revell, Aulis Blomstedt y Markus Tavio, a los que más tarde se sumaron Pentti Ahola, Kaija y Heikki Siren y K.A. Pinomaa.
- ¹⁹ Ria Ruokonen, *Puutarha-arkkitehti Jussi Jännes Tapiolan suunnittelijana* (Espoo: Teknillinen korkeakoulu, 1992), 1-73. La información que se maneja en esta investigación sobre los proyectos de Jussi Jännes tienen como fuente la Tesis de Grado realizada por Ria Ruokonen para la obtención del título de arquitecto paisajista. Los planos y fotografías proceden del archivo del Museo de Arquitectura Finlandesa (MFA).
- ²⁰ El *Kalevala* no es tan sólo una de las obras más representativas de la literatura en lengua finesa, sino que constituye el puente que conecta una concepción popular de la naturaleza que pervive en la tradición, con el posicionamiento ideológico del moderno nacionalismo finlandés. El texto se inicia con una descripción de la creación del mundo y de los dioses que lo habitan como un escenario formado por los tres elementos que caracterizan el territorio finlandés: el agua, las colinas y el bosque. Sobre él se desarrollan las experiencias humanas que son el verdadero centro de la narración.
- ³ Elie Saareinen, *La ciudad. Su crecimiento, su decadencia, su porvenir* (Buenos Aires: Poseidon, 1948), 223.
- ⁴ Ulla Salmela, *Urban space and social welfare. Otto-livari Meurman as a planner of Finnish towns 1914-1937* (Vammala: Kirjapaino, 2004), 244.
- ⁵ Herzen was a lawyer and social reformer and director of Asuntosäätö, a public-private cooperative founded in 1952 for the construction of Tapiola.
- ⁶ *Ibid.*, 83-164.
- ⁷ Ria Ruokonen, "Jussi Jännes und Tapiola. Jussi Jännes and his designs for Tapiola," *Topos*, no. 3 (March 1993): 35-41.
- ⁸ Sven-Ingvar Andersson and Steen Høyer, *C.T.H. Sørensen. Landscape Modernist* (Copenhagen: The Danish Architectural Press, 2001), 153.
- ⁹ Ulla Salmela, *Urban space and social welfare. Otto-livari Meurman as a planner of Finnish towns 1914-1937* (Vammala: Kirjapaino, 2004), 237.
- ¹⁰ International Federation for Housing and Planning, *The immediate housing environment. Analysis of Tapiola* (The Hague: IFHP, 1976), 1-45.
- ¹¹ The digitization of part of his drawings by the Museum of Finnish Architecture (MFA) and an exhibition of his work held in 2020 at the Weegee Exhibition Center in Tapiola have contributed to the re-emergence of his work in recent years.
- ¹² Ria Ruokonen, "Jännes, Jussi (1922-1967)," *Suomen kansallisbiografia*, vol. 4 (Helsinki: Suomalainen Kirjallisuuden Seura, 2004), 574-5.
- ¹³ Enrique Fernández-Vivancos and Isabel Vernia, "El jardín en el jardín. La obra de Jussi Jännes en Tapiola," *DPA: documents de projectes d'arquitectura*, no. 22 (2006): 72-77, <https://upcommons.upc.edu/handle/2099/12079>.
- ¹⁴ Some examples are Michel Hough's "spontaneous landscapes", Peter Shephard's "in between" spaces, Gilles Clément's "third landscape", Michel Desvigne's "intermediate natures", or Jan Gehl's "soft edges".
- ¹⁵ From the Greek "topos" (place, territory) and "logos" (word, study). On topology as a method for the study of urban space, see: Pau Pedragosa, "Decir el lugar: topología," in *Topología del espacio urbano*, ed. Marta Llorente (Madrid: Abada, 2014), 33-55.
- ¹⁶ Christophe Giro, "The Elegance of Topology," in *Landscrip 3: Topology* (Berlin: Jovis, 2013), 79-116.
- ¹⁷ These three categories integrate the geographic (territory), historical (time) and sociological (people) views.
- ¹⁸ The team initially consisted of architects Aarne Ervi, Viljo Revell, Aulis Blomstedt and Markus Tavio, who were later joined by Pentti Ahola, Kaija and Heikki Siren and K.A. Pinomaa.
- ¹⁹ Ria Ruokonen, *Puutarha-arkkitehti Jussi Jännes Tapiolan suunnittelijana* (Espoo: Teknillinen korkeakoulu, 1992), 1-73. The information dealt with in this research on Jussi Jännes' projects is based on Ria Ruokonen's thesis for her degree in landscape architecture. The plans and photographs were taken from the archive of the Museum of Finnish Architecture (MFA).
- ²⁰ Kalevala is not only one of the most representative works of Finnish-language literature, but it is also the bridge that connects a popular conception of nature that continues to survive in the Finnish tradition with the ideological positioning of modern Finnish nationalism. The text begins with a description of the creation of the world and the gods that inhabit it as a scenario formed by the three elements that characterize the Finnish territory: water, hills and forest. The human experiences that are the true center of the narrative unfold.

- ²¹ En el Canto II del *Kalevala* se confía al ser humano el cuidado del bosque, los prados y la agricultura, es decir a éste le corresponde mantener el necesario equilibrio entre la satisfacción de sus necesidades y la preservación de la naturaleza. De los tres el bosque se presenta en este relato como su principal recurso y último refugio frente al ataque despiadado de Louhi, diosa que representa el invierno.
- ²² El parque de Leimuniitty, con 330 metros de longitud y un ancho medio de 250 metros, abarca una extensión de siete hectáreas correspondientes a una terraza litoral que emerge tras el descenso del nivel de las aguas de la bahía de Otsolahti.
- ²³ El Parque Litoral de Otsolahti ofrece un recorrido peatonal 1.500 metros lineales en torno a la bahía, y está dotado de cinco muelles para el amarre de embarcaciones.
- ²⁴ El Parque de Silkkiniitty, con 950 metros de longitud y un ancho medio de 120 metros, abarca una extensión de doce hectáreas correspondientes a una terraza litoral formada por depósitos arcillosos de hasta diez metros de profundidad.
- ²⁵ Heikki von Herten y Paul Spreiregen, *Building a New Town. Finland's New Garden City. Tapiola* (Cambridge, MA: MIT Press, 1971), 2.
- ²⁶ Heikki von Herten, *Tapiola Garden City* (Helsinki: Asuntosäätiö, 1957), 28.
- ²⁷ Se trataba de viejos ejemplares de pino del norte que se habían conservado en los espacios entre las graveras. Ria Ruokonen, *Puutarha-arkkitehti Jussi Jännes*, 40-41.
- ²⁸ Jorge Torres, "Foro, ágora y naturaleza. El centro cívico de Tapiola," *DPA: documents de projectes d'arquitectura*, no. 22 (2006): 79, <https://upcommons.upc.edu/handle/2099/12080>.
- ²⁹ Aarne Ervi ganó en 1954 el concurso para el Centro de Tapiola, proyecto en el que Jännes colaboró desde 1955, en el que se definía Tapionraitti como el eje vertebrador de la nueva ciudad.
- ³⁰ International Federation for Housing and Planning, *Analysis of Tapiola*, 1-45.
- ³¹ El proyecto para las graveras de 19.500 metros cuadrados se compone de: un gran estanque de 12.400 metros cuadrados, dos piscinas al aire libre, un graderío y una piscina cubierta.
- ³² En el Canto I del *Kalevala* se narra como la tierra y la vida emergen cuando se retiran las aguas, en la cultura finesa el agua remite tanto al origen marino del territorio como al elemento que lo vuelve habitable.
- ³³ En Aalto podemos verlas, al menos, en: Paimio (1929-33), Maireia (1938-39), Säynätsalo (1950-52), Muuratsalo (1953), o en la Universidad Politécnica de Helsinki en Otaniemi (1949-69).
- ³⁴ Jorge Torres, "Pentti Ahola: la reinención del patio," *DPA: documents de projectes d'arquitectura*, no. 22 (2006): 56-63, <https://upcommons.upc.edu/handle/2099/12077>
- ³⁵ Michel Desvigne, *Intermediate Natures* (Basel: Birkhäuser, 2008), 12. Desvigne define las "naturalezas intermedias" con las siguientes palabras: "Me gusta esta idea de la naturaleza intermedia, de un paisaje transformado cuyas características primitivas de orientación espacial, inclinación y humedad son las condiciones previas con las que los urbanistas y arquitectos transformarán la ciudad."
- ²¹ In Chant II of *Kalevala*, man is entrusted with the care of the forest, meadows and agriculture, that is to say, it is up to him to maintain the necessary balance between the satisfaction of his needs and the preservation of nature. Of the three, the forest is presented in this story as his main resource and last refuge against the merciless attack of Louhi, the goddess who represents winter.
- ²² The Leimuniitty park, 330 meters long and averaging 250 meters wide, covers an area of seven hectares corresponding to a coastal terrace emerging after the water level of Otsolahti Bay has dropped.
- ²³ The Otsolahti Coastal Park features a 1,500-meter-long pedestrian walkway around the bay and is equipped with five docks for docking boats.
- ²⁴ Silkkiniitty Park, 950 meters long and averaging 120 meters wide, covers an area of twelve hectares corresponding to a coastal terrace formed by clay deposits up to ten meters deep.
- ²⁵ Heikki von Herten and Paul Spreiregen, *Building a New Town. Finland's New Garden City. Tapiola* (Cambridge, MA: MIT Press, 1971), 2.
- ²⁶ Heikki von Herten, *Tapiola Garden City* (Helsinki: Asuntosäätiö, 1957), 28.
- ²⁷ These were old specimens of northern pine that had been preserved in the spaces between the gravel pits. Roukonen, *Puutarha-arkkitehti Jussi Jännes*, 40-41.
- ²⁸ Jorge Torres, "Foro, ágora y naturaleza. El centro cívico de Tapiola," *DPA: documents de projectes d'arquitectura*, no. 22 Tapiola (2006), 79, <https://upcommons.upc.edu/handle/2099/12080>.
- ²⁹ In 1954 Aarne Ervi won the competition for the Tapiola Center, a project that Jännes had collaborated on since 1955, in which Tapionraitti was defined as the backbone of the new city.
- ³⁰ International Federation for Housing and Planning, *Analysis of Tapiola*, 1-45.
- ³¹ The 19,500 m² gravel pit project consists of a large 12,400 square meter pond, two outdoor pools, a grandstand and an indoor pool.
- ³² Chant I of *Kalevala* narrates how the land and life emerge when the waters recede. In Finnish culture, water refers both to the marine origin of the territory and to the element that makes it habitable.
- ³³ We can see them in Aalto, at least, in: Paimio (1929-33), Maireia (1938-39), Säynätsalo (1950-52), Muuratsalo (1953), or at the Helsinki Polytechnic University in Otaniemi (1949-69).
- ³⁴ Jorge Torres, "Pentti Ahola: la reinención del patio," *DPA: documents de projectes d'arquitectura*, no. 22 Tapiola (2006): 56-63, <https://upcommons.upc.edu/handle/2099/12077>.
- ³⁵ Michel Desvigne, *Intermediate Natures* (Basel: Birkhäuser, 2008), 12. Desvigne defines "intermediate natures" in the following words: "I like this idea of intermediate nature, of a transformed landscape whose primitive characteristics of spatial orientation, slope and humidity are the preconditions with which urban planners and architects will transform the city."

BIBLIOGRAPHY

- Andersson, Sven-Ingvar, and Steen Høyer. *C.TH. Sørensen. Landscape Modernist*. Copenhagen: The Danish Architectural Press, 2001.
- Clément, Gilles. *Manifiesto del tercer paisaje*. Barcelona: Gustavo Gili, 2004.
- Desvigne, Michel. *Intermediate Natures*. Basel: Birkhäuser, 2008.
- Fernández-Vivancos, Enrique, and Isabel Vernia. "El jardín en el jardín. La obra de Jussi Jännes en Tapiola." *DPA: documents de projectes d'arquitectura*, no. 22 Tapiola (2006): 72-77. <https://upcommons.upc.edu/handle/2099/12079>
- Gehl, Jan. "Bordes blandos." *Palimpsesto*, no. 17 (December 2017): 14-15. <https://doi.org/10.5821/palimpsesto.17.5376>
- Griot, Christophe. "The Elegance of Topology." In *LandscripT 3: Topology*, 79-116. Berlin: Jovis, 2013.

- Hertzen, Heikki von. *Tapiola Garden City*. Helsinki: Asuntosäätiö, 1957.
- Hertzen, Heikki von, and Paul Spreiregen. *Building a New Town. Finland's New Garden City. Tapiola*. Cambridge, MA: MIT Press, 1971.
- Hough, Michel. *Naturaleza y ciudad: planificación urbana y procesos ecológicos*. Barcelona: Gustavo Gili, 2008.
- International Federation for Housing and Planning. *The immediate housing environment. Analysis of Tapiola 1976*. The Hague: IFHP, 1976.
- Johansson, Erika, Juhana Lahti, and Kristiina Paatero. *Aarne Ervi. Architect, 1910-1977*. Helsinki: Museum of Finnish Architecture, 2010.
- Lönnrot, Elias. *Kalevala*. Madrid: Alianza, 2010.
- Meurman, Otto-livari. *Asemakaavaoppi*. Helsinki: Otava, 1947.
- Mumford, Lewis. *La cultura de las ciudades*. Buenos Aires: Emecé, 1945.
- Nikula, Riitta. *Construir con el paisaje. Breve historia de la arquitectura finlandesa*. Helsinki: Otava, 1996.
- Pedragosa, Pau. "Decir el lugar: topología." In *Topología del espacio urbano*, edited by Marta Llorente, 33-55. Madrid: Abada, 2014.
- Quantrill, Malcom. *Finnish Architecture and the Modernist Tradition*. London: E & FN Spon, 1995.
- Ruokonen, Ria. "Jännes, Jussi (1922-1967)." *Suomen kansallisbiografia v.4*, 574-5. Helsinki: Suomalainen Kirjallisuuden Seura, 2004.
- Ruokonen, Ria. "Jussi Jännes und Tapiola. Jussi Jännes and his designs for Tapiola." *Topos*, no. 3 (March 1993): 35-41.
- Ruokonen, Ria. *Puutarha-arkkitehti Jussi Jännes Tapiolan suunnittelijana*. Diplomityö. Espoo: Teknillinen korkeakoulu, 1992.
- Saarinen, Eliel. *La ciudad. Su crecimiento, su decadencia, su porvenir*. Buenos Aires: Poseidon, 1948.
- Salmela, Ulla. *Urban space and social welfare. Otto-livari Meurman as a planner of finnish towns 1914-1937*. Vammala: Kirjapaino, 2004.
- Shepherd, Peter. "The spaces in between." *Almanac* 27, no.7 (October 7, 1980): 12. <https://almanac.upenn.edu/archive/v27pdf/n07/100780.pdf>.
- Torres, Jorge. "Foro, ágora y naturaleza. El centro cívico de Tapiola." *DPA: documents de projectes d'arquitectura*, no. 22 *Tapiola* (2006): 78-85. <https://upcommons.upc.edu/handle/2099/12080>
- Torres, Jorge. "Pentti Ahola: la reinención del patio." *DPA: documents de projectes d'arquitectura*, no. 22 *Tapiola* (2006): 56-63. <https://upcommons.upc.edu/handle/2099/12077>
- Tuomi, Timo. *Tapiola: life and architecture*. Espoo: Rakennustieto, 2003.

Images source

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11. Museum of Finnish Architecture (MFA). 12. Author's elaboration based on photographs from the MFA.